

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 14 septembre 2010
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Taux d'utilisation de la capacité industrielle, deuxième trimestre de 2010 2
Les industries canadiennes ont fonctionné à 76,0 % de leur capacité de production au deuxième trimestre, en hausse de 1,6 point de pourcentage par rapport au trimestre précédent. Cette hausse trimestrielle est la quatrième de suite.

Ventes de véhicules automobiles neufs, juillet 2010 5
Le nombre de véhicules automobiles neufs vendus a augmenté de 2,4 % en juillet pour atteindre 135 514 unités. Ce sont surtout les ventes plus élevées de camions qui expliquent cette croissance.

Productivité du travail, rémunération horaire et coût unitaire de main-d'oeuvre, deuxième trimestre de 2010 8

Nouveaux produits et études 10



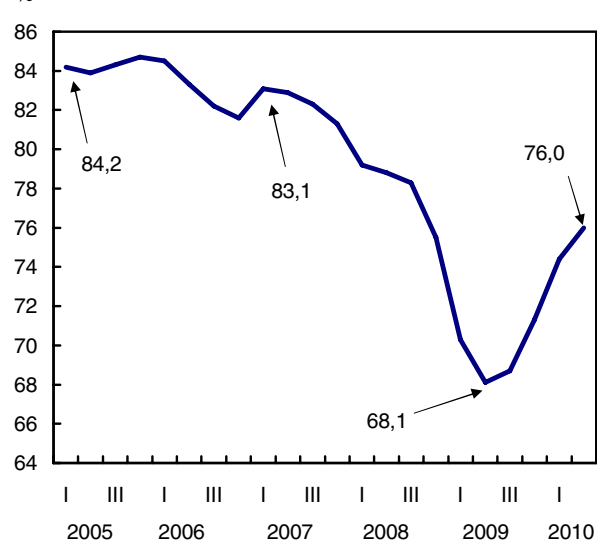
Communiqués

Taux d'utilisation de la capacité industrielle

Deuxième trimestre de 2010

Les industries canadiennes ont fonctionné à 76,0 % de leur capacité de production au deuxième trimestre, en hausse de 1,6 point de pourcentage par rapport au trimestre précédent. Cette hausse trimestrielle est la quatrième de suite.

Le taux d'utilisation de la capacité industrielle augmente pour un quatrième trimestre consécutif



Depuis le taux de 68,1 % enregistré au deuxième trimestre de 2009, soit le taux le plus bas jamais enregistré, le taux d'utilisation de la capacité industrielle a augmenté de 7,9 points de pourcentage pour atteindre 76,0 %.

Le bon rendement de l'ensemble des industries canadiennes s'explique autant par le secteur de la fabrication, dont le taux d'utilisation est passé de 75,0 % à 76,7 %, que par les secteurs hors fabrication.

Croissance enregistrée dans la plupart des industries du secteur de la fabrication

De l'ensemble des 21 grandes industries de la fabrication, 16 ont enregistré une hausse de l'utilisation de leur capacité.

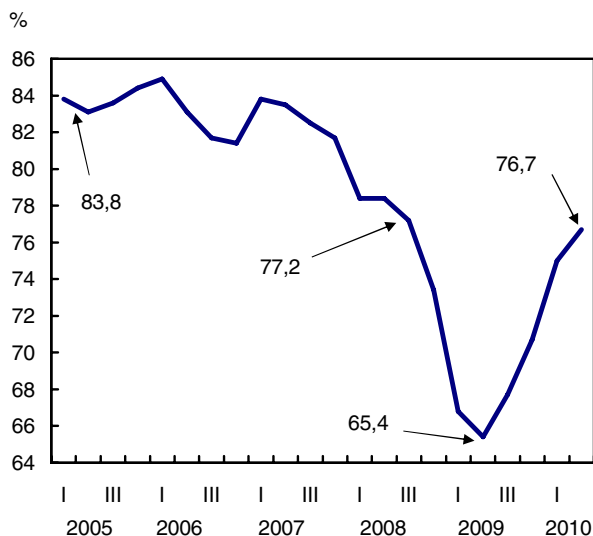
Note aux lecteurs

Le taux d'utilisation de la capacité industrielle d'une branche d'activité est le ratio de sa production effective et de sa production potentielle estimée. Les mesures de la production effective utilisées pour établir les taux d'utilisation de la capacité correspondent aux mesures du produit intérieur brut réel au coût des facteurs, désaisonnalisé, par branche d'activité.

Au moment de la présente diffusion, les taux ont été révisés rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de 2008 pour y intégrer les révisions des données d'origine.

L'utilisation de la capacité dans l'ensemble de l'industrie de la fabrication s'est accrue de 1,7 point de pourcentage au deuxième trimestre pour atteindre 76,7 %. Bien que cette hausse soit la quatrième de suite, elle demeure toutefois inférieure aux hausses enregistrées lors des trois trimestres précédents.

Fabrication : taux d'utilisation se rapprochant de celui du troisième trimestre de 2008



Les industries qui ont contribué à l'augmentation du taux du secteur de la fabrication sont celles du matériel de transport, de la première transformation des métaux, de la fabrication de machines et de la fabrication des produits en bois.

L'industrie du matériel de transport a fonctionné à 66,6 % de sa capacité au deuxième trimestre, en

hausse de 2,1 points de pourcentage par rapport au trimestre précédent. La croissance de la production des fabricants de véhicules automobiles et de pièces pour véhicules automobiles et des fabricants de matériel ferroviaire roulant a été la source de cette hausse de l'utilisation de la capacité de l'industrie.

Dans le cas de l'industrie de la première transformation des métaux, le taux d'utilisation a progressé de 5,1 points de pourcentage comparativement au trimestre précédent pour se chiffrer à 90,9 %. Sauf pour la fabrication et la transformation d'alumine et d'aluminium, toutes les autres industries de transformation des métaux ont connu une croissance appréciable de leur production.

Les fabricants de machines ont utilisé 74,2 % de leur capacité de production, en hausse par rapport au taux de 71,0 % affiché au trimestre précédent. La fabrication accrue de machines pour l'agriculture, la construction et l'extraction minière, de machines industrielles et de machines pour le commerce et les industries de services ont été à l'origine de cette hausse de l'utilisation de la capacité.

L'utilisation de la capacité de l'industrie de la fabrication de produits en bois a progressé pour passer de 74,4 % à 78,1 %. La production plus élevée des scieries et des fabricants de placages, de contreplaqués et de produits en bois reconstitué a été la principale source de cette hausse de l'utilisation de la capacité.

Les baisses observées dans les industries de la fabrication de produits informatiques et électroniques (de 95,2 % à 89,8 %) et de la fabrication de produits chimiques (de 82,6 % à 81,5 %) ont atténué la croissance du secteur de la fabrication.

Groupe hors fabrication : l'utilisation de la capacité continue d'augmenter dans la plupart des secteurs

Dans le groupe hors fabrication, l'utilisation de la capacité a progressé dans tous les secteurs sauf dans celui de la production, du transport et de la distribution d'électricité.

Dans le secteur de la foresterie et de l'exploitation forestière, l'utilisation de la capacité s'est accrue de 9,9 points de pourcentage par rapport au trimestre précédent pour se situer à 89,9 % au deuxième trimestre.

Le secteur de l'extraction de pétrole et de gaz a également fait une plus grande utilisation de sa capacité, celle-ci passant de 77,2 % à 81,5 % pendant la même période. Cette augmentation a été attribuable à une activité accrue au chapitre de l'extraction de pétrole brut, qui a plus que compensé une activité réduite dans les installations de gaz naturel.

Le secteur de l'extraction minière a vu son taux d'utilisation de la capacité croître pour passer de 66,3 % au premier trimestre à 69,0 % au deuxième trimestre, soit une hausse principalement attribuable à l'extraction de cuivre, de nickel, de plomb, de zinc et de potasse.

L'utilisation de la capacité dans le secteur de la construction a légèrement augmenté pour passer de 72,1 % à 72,9 %, la production s'étant accrue de 2,8 % dans la construction résidentielle.

Dans le secteur de la production, du transport et de la distribution d'électricité, le taux d'utilisation s'est replié pour passer de 77,8 % au premier trimestre à 75,6 % au deuxième trimestre. La demande d'électricité a diminué de 2,1 % au deuxième trimestre par rapport au premier trimestre.

Données stockées dans CANSIM : tableau 028-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2821.

Les données du troisième trimestre 2010 sur les taux d'utilisation de la capacité industrielle seront diffusées le 13 décembre.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Luc Provençal au 613-951-1960 (luc.provençal@statcan.gc.ca), Division de l'investissement et du stock de capital.

□

Taux d'utilisation de la capacité industrielle

	Deuxième trimestre de 2009 ^r	Premier trimestre de 2010 ^r	Deuxième trimestre de 2010	Premier trimestre au deuxième trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2009 au deuxième trimestre de 2010
	taux d'utilisation		variation en points de pourcentage		
Total industriel	68,1	74,4	76,0	1,6	7,9
Foresterie et exploitation forestière	68,8	80,0	89,9	9,9	21,1
Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz	70,0	73,7	77,5	3,8	7,5
Extraction de pétrole et de gaz	77,2	77,2	81,5	4,3	4,3
Mines	53,7	66,3	69,0	2,7	15,3
Production, transport et distribution d'électricité	79,0	77,8	75,6	-2,2	-3,4
Construction	69,1	72,1	72,9	0,8	3,8
Fabrication	65,4	75,0	76,7	1,7	11,3
Aliments	80,9	82,7	83,8	1,1	2,9
Boissons et produits du tabac	64,3	64,5	67,0	2,5	2,7
Boissons	62,9	61,4	63,7	2,3	0,8
Tabac	73,1	84,2	86,8	2,6	13,7
Usines de textiles	66,8	72,4	74,6	2,2	7,8
Usines de produits textiles	61,1	75,6	75,5	-0,1	14,4
Vêtements	63,5	55,8	56,9	1,1	-6,6
Produits en cuir et produits analogues	61,6	58,1	49,4	-8,7	-12,2
Produits en bois	58,2	74,4	78,1	3,7	19,9
Papier	75,9	87,6	88,0	0,4	12,1
Impression et activités connexes de soutien	65,9	63,0	63,7	0,7	-2,2
Produits du pétrole et du charbon	74,6	76,7	77,9	1,2	3,3
Produits chimiques	68,7	82,6	81,5	-1,1	12,8
Produits en caoutchouc et en plastique	63,1	71,2	73,5	2,3	10,4
Produits en plastique	63,2	69,9	71,0	1,1	7,8
Produits en caoutchouc	62,6	77,1	85,2	8,1	22,6
Produits minéraux non métalliques	66,1	74,9	79,9	5,0	13,8
Première transformation des métaux	67,8	85,8	90,9	5,1	23,1
Produits métalliques	63,9	71,4	73,2	1,8	9,3
Machines	65,3	71,0	74,2	3,2	8,9
Produits informatiques et électroniques	82,3	95,2	89,8	-5,4	7,5
Matériel, appareils et composants électriques	73,9	81,5	86,7	5,2	12,8
Matériel de transport	48,5	64,5	66,6	2,1	18,1
Meubles et produits connexes	73,9	81,0	81,7	0,7	7,8
Activités diverses de fabrication	85,7	82,1	81,6	-0,5	-4,1

^r révisé

■

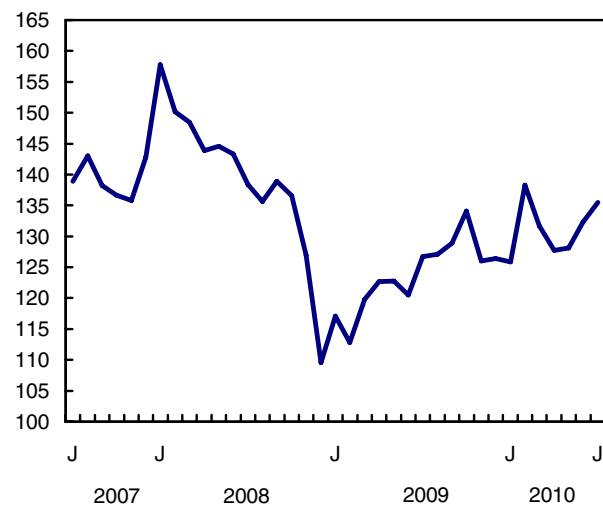
Ventes de véhicules automobiles neufs

Juillet 2010

Le nombre de véhicules automobiles neufs vendus a augmenté de 2,4 % en juillet pour atteindre 135 514 unités. Ce sont surtout les ventes plus élevées de camions qui expliquent cette croissance.

Les ventes de véhicules automobiles neufs augmentent en juillet

milliers d'unités



D'après les données provisoires de l'industrie, le nombre de véhicules automobiles neufs vendus a diminué de 5 % en août.

Augmentation attribuable aux ventes plus élevées de camions

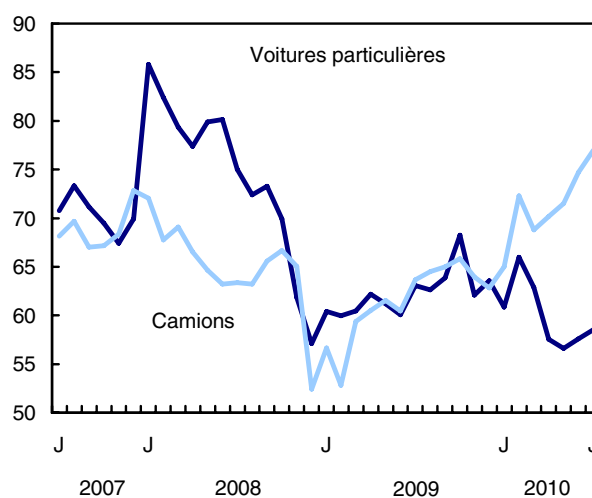
Les ventes de camions (qui comprennent les mini-fourgonnettes, les véhicules utilitaires sport, les camions légers et lourds, les fourgonnettes et les autobus) ont progressé de 3,1 % pour se chiffrer à 76 994 unités en juillet, soit une quatrième augmentation mensuelle consécutive. Les ventes de camions ont représenté 56,8 % de toutes les ventes de véhicules automobiles neufs, soit le pourcentage le plus élevé déclaré depuis le début de la série.

Note aux lecteurs

Les données désaisonnalisées des ventes de véhicules automobiles neufs ont été révisées depuis 2007 afin de refléter la mise à jour des facteurs saisonniers. Puisque les facteurs saisonniers sont en constante évolution, les révisions peuvent être plus importantes pour certains mois de l'année. Cependant, la somme annuelle des données désaisonnalisées correspond à celle des estimations non désaisonnalisées.

Les ventes de camions dépassent les ventes de voitures particulières

milliers d'unités



En juillet, les ventes de voitures particulières ont augmenté de 1,6 % pour s'établir à 58 520 unités. Les ventes de voitures particulières construites en Amérique du Nord ont progressé de 3,2 %, tandis que les ventes de voitures particulières construites outre-mer ont diminué légèrement de 0,3 %.

Hausse des ventes dans huit provinces

Les ventes de véhicules automobiles neufs ont augmenté dans huit provinces en juillet.

Les ventes de véhicules automobiles neufs en Ontario ont progressé de 4,0 % en juillet, affichant ainsi une troisième augmentation mensuelle consécutive. Les hausses enregistrées au cours des trois derniers mois ont entièrement neutralisé les pertes déclarées plus tôt cette année.

Les ventes au Québec ont augmenté de 3,9 % en juillet, soit une deuxième augmentation mensuelle consécutive.

La plus forte hausse en pourcentage parmi les provinces a été enregistrée au Nouveau-Brunswick (+6,2 %).

Les ventes en Nouvelle-Écosse ont régressé de 16,3 %, effaçant ainsi complètement la forte hausse enregistrée en juin. Le 1^{er} juillet, la province a majoré de 2,0 points de pourcentage sa taxe de vente harmonisée.

Données stockées dans CANSIM : tableau 079-0003.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2402.

Le numéro de juillet 2010 de la publication *Ventes de véhicules automobiles neufs* (63-007-X, gratuite) paraîtra bientôt.

Les données sur les ventes de véhicules automobiles neufs d'août seront diffusées le 15 octobre.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour commander des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (detaillantsinfo@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Mark Switzer au 613-951-7137, Division de la statistique du commerce.

□

Ventes de véhicules automobiles neufs

	Juillet 2009 ^r	Juin 2010 ^r	Juillet 2010 ^p	Juillet 2009 à juillet 2010	Juin à juillet 2010
Données désaisonnalisées					
	nombre de véhicules			variation en %	
Véhicules automobiles neufs	126 729	132 305	135 514	6,9	2,4
Voitures particulières	63 060	57 601	58 520	-7,2	1,6
Amérique du Nord ¹	37 029	31 577	32 582	-12,0	3,2
Outre-mer	26 031	26 024	25 938	-0,4	-0,3
Camions, fourgonnettes et autobus	63 669	74 704	76 994	20,9	3,1
Véhicules automobiles neufs					
Terre-Neuve-et-Labrador	2 464	2 679	2 707	9,9	1,0
Île-du-Prince-Édouard	446	479	492	10,3	2,7
Nouvelle-Écosse	4 349	4 512	3 775	-13,2	-16,3
Nouveau-Brunswick	2 944	3 139	3 333	13,2	6,2
Québec	33 068	33 867	35 176	6,4	3,9
Ontario	47 166	49 463	51 425	9,0	4,0
Manitoba	3 707	3 962	4 020	8,4	1,5
Saskatchewan	3 972	4 023	3 894	-2,0	-3,2
Alberta	15 794	17 112	17 324	9,7	1,2
Colombie-Britannique ²	12 819	13 069	13 368	4,3	2,3
	Juillet 2009	Juin 2010 ^r	Juillet 2010 ^p	Juillet 2009 à juillet 2010	
Données non désaisonnalisées					
	nombre de véhicules			variation en %	
Véhicules automobiles neufs	141 621	156 891	150 800	6,5	
Voitures particulières	73 425	73 006	67 785	-7,7	
Amérique du Nord ¹	42 908	40 725	38 221	-10,9	
Outre-mer	30 517	32 281	29 564	-3,1	
Camions, fourgonnettes et autobus	68 196	83 885	83 015	21,7	
Véhicules automobiles neufs					
Terre-Neuve-et-Labrador	3 025	3 797	3 327	10,0	
Île-du-Prince-Édouard	582	610	607	4,3	
Nouvelle-Écosse	4 804	6 046	4 037	-16,0	
Nouveau-Brunswick	3 488	3 820	3 895	11,7	
Québec	38 525	39 267	40 248	4,5	
Ontario	51 668	59 343	56 247	8,9	
Manitoba	4 120	4 491	4 530	10,0	
Saskatchewan	4 544	4 665	4 530	-0,3	
Alberta	17 005	19 503	18 748	10,2	
Colombie-Britannique ²	13 860	15 349	14 631	5,6	

^r révisé

^p provisoire

1. Construites ou assemblées au Canada, aux États-Unis ou au Mexique.

2. Comprend le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

Note: Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

■

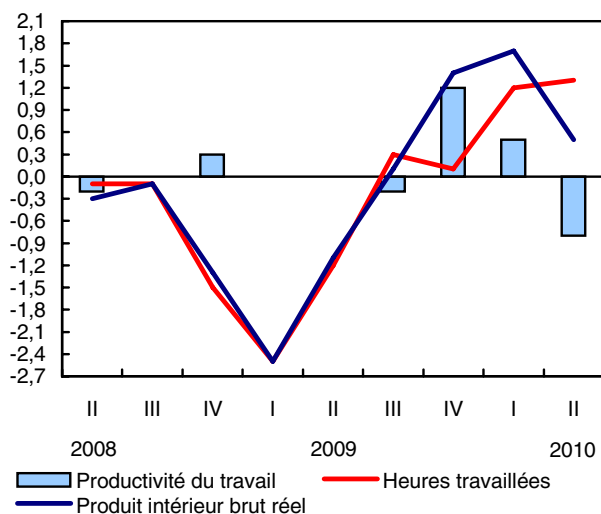
Productivité du travail, rémunération horaire et coût unitaire de main-d'oeuvre

Deuxième trimestre de 2010

La productivité du travail dans les entreprises canadiennes a fléchi de 0,8 % au deuxième trimestre, après des hausses de 0,5 % au premier trimestre et de 1,2 % au quatrième trimestre de 2009.

La production réelle des entreprises canadiennes augmente moins que les heures travaillées

variation trimestrielle en %



La diminution de la productivité au deuxième trimestre reflète le ralentissement de la production des entreprises, combiné à une augmentation des heures travaillées.

Le rythme de croissance du produit intérieur brut réel des entreprises a ralenti au deuxième trimestre, en hausse de 0,5 % comparativement à 1,7 % au trimestre précédent. C'est surtout le déclin dans les industries de services qui a limité la progression de la production au deuxième trimestre. Cependant, la production des industries productrices de biens (+1,9 %) a continué d'augmenter au deuxième trimestre, mais à un rythme plus faible qu'au trimestre précédent.

Parallèlement, le marché du travail est demeuré dynamique, l'emploi et les heures travaillées dans les entreprises canadiennes ayant tous deux augmenté de 1,3 %. Il faut remonter au quatrième trimestre

de 2003 pour retrouver un taux de croissance trimestriel des heures travaillées plus élevé (+1,4 %).

Les entreprises produisant des services ont principalement contribué au repli de la productivité dans l'ensemble des entreprises, leur productivité ayant reculé de 1,0 %, après cinq trimestres consécutifs d'amélioration. La baisse était généralisée, la plus forte diminution ayant été enregistrée dans le commerce de détail (-2,3 %).

La productivité dans les entreprises produisant des biens a légèrement baissé de 0,2 % au deuxième trimestre, après deux fortes hausses trimestrielles consécutives. La productivité des fabricants a aussi stagné, après avoir progressé au cours des quatre trimestres précédents.

Aux États-Unis, la productivité des entreprises américaines a baissé de 0,5 % au deuxième trimestre. Il s'agissait d'une première baisse depuis le quatrième trimestre de 2008.

Au deuxième trimestre, la productivité dans les entreprises canadiennes a diminué plus vite que la rémunération horaire (-0,3 %), de sorte que les coûts unitaires de main-d'oeuvre exprimés en dollars canadiens des entreprises canadiennes ont augmenté de 0,5 %. Il s'agissait d'une première hausse trimestrielle enregistrée en un an.

La valeur du dollar canadien (+1,2 %) par rapport à sa contrepartie américaine a poursuivi son augmentation au deuxième trimestre, mais son rythme d'appréciation était moindre qu'au cours des quatre trimestres précédents. Cela s'est traduit par une hausse de 1,8 % des coûts unitaires de main-d'oeuvre des entreprises canadiennes exprimés en dollars américains, soit le cinquième trimestre consécutif de croissance.

En comparaison, les coûts unitaires de main-d'oeuvre des entreprises américaines ont légèrement augmenté de 0,3 % au deuxième trimestre, après avoir affiché trois trimestres de baisse.

Nota : Dans le présent communiqué, le terme «productivité» réfère à la productivité du travail. Pour les besoins de cette analyse, la productivité du travail, le produit intérieur brut (PIB) et le coût unitaire de main-d'oeuvre portent uniquement sur le secteur des entreprises. La productivité du travail est une mesure du PIB réel par heure travaillée. Le coût unitaire de main-d'oeuvre correspond au coût du travail en fonction des salaires et des avantages sociaux par unité du PIB réel.

Les données de la productivité du travail du deuxième trimestre, diffusées aujourd'hui, ont été révisées rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de 2010 au plan agrégé et jusqu'au premier trimestre de 2009 au plan industriel.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 383-0008 et 383-0012.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5042.

Des tableaux supplémentaires de même que des liens à d'autres communiqués liés aux comptes nationaux sont offerts dans le numéro du deuxième

trimestre de 2010 de la publication *Revue trimestrielle des comptes économiques canadiens*, vol. 9, n° 2 (13-010-X, gratuite). Cette publication est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Les données du troisième trimestre sur la productivité du travail, la rémunération horaire et le coût unitaire de main-d'oeuvre seront diffusées le 14 décembre.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent d'information au 613-951-3640 (iead-info-dcrd@statcan.gc.ca), Division des comptes des revenus et dépenses.

Secteur des entreprises : productivité du travail et variables connexes pour le Canada et les États-Unis¹

	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010
	variation en % d'un trimestre à l'autre, données désaisonnalisées								
Canada									
Productivité du travail	-0,2	0,0	0,3	0,0	0,0	-0,2	1,2	0,5	-0,8
Produit intérieur brut réel	-0,3	-0,1	-1,3	-2,5	-1,1	0,1	1,4	1,7	0,5
Heures travaillées	-0,1	-0,1	-1,5	-2,5	-1,2	0,3	0,1	1,2	1,3
Rémunération horaire	0,9	0,3	1,4	1,0	0,2	-0,2	1,2	0,2	-0,3
Coût unitaire de main-d'oeuvre	1,0	0,3	1,1	1,0	0,1	0,0	-0,1	-0,3	0,5
Taux de change ²	-0,6	-3,0	-14,1	-2,7	6,7	6,3	4,0	1,5	1,2
Coût unitaire de main-d'oeuvre en \$US	0,5	-2,8	-13,1	-1,7	6,8	6,3	3,8	1,2	1,8
États-Unis³									
Productivité du travail	0,3	-0,3	-0,1	0,9	2,0	1,8	1,5	0,9	-0,5
Produit intérieur brut réel	-0,1	-1,5	-2,4	-1,6	-0,1	0,4	1,6	1,2	0,4
Heures travaillées	-0,4	-1,3	-2,3	-2,4	-2,0	-1,3	0,1	0,3	0,9
Rémunération horaire	0,0	0,9	0,2	-0,9	2,2	0,9	0,4	-0,3	-0,2
Coût unitaire de main-d'oeuvre	-0,3	1,2	0,3	-1,8	0,2	-0,8	-1,1	-1,1	0,3
	2005	2006	2007	2008	2009	Troisième trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Deuxième trimestre de 2010
	variation annuelle en %					variation en % par rapport au même trimestre de l'année précédente, données désaisonnalisées			
Canada									
Productivité du travail	2,4	1,1	0,0	-0,9	0,4	0,1	1,1	1,6	0,8
Produit intérieur brut réel	3,2	2,7	1,9	-0,3	-4,0	-4,7	-2,2	2,0	3,7
Heures travaillées	0,7	1,6	1,9	0,6	-4,4	-4,8	-3,3	0,4	2,8
Rémunération horaire	4,9	4,9	3,6	3,0	2,7	2,3	2,1	1,4	0,9
Coût unitaire de main-d'oeuvre	2,4	3,8	3,6	4,0	2,3	2,2	1,0	-0,3	0,1
Taux de change ²	7,3	6,8	6,0	0,9	-6,7	-5,1	14,8	19,7	13,5
Coût unitaire de main-d'oeuvre en \$US	9,9	10,8	9,8	4,7	-4,5	-2,9	16,0	19,3	13,7
États-Unis³									
Productivité du travail	1,7	0,9	1,5	1,1	3,5	4,6	6,3	6,3	3,7
Produit intérieur brut réel	3,4	3,1	2,0	-0,9	-3,7	-3,7	0,3	3,2	3,7
Heures travaillées	1,7	2,1	0,5	-2,0	-6,9	-7,9	-5,6	-2,9	0,0
Rémunération horaire	3,9	3,8	4,1	3,2	1,8	2,4	2,5	3,2	0,8
Coût unitaire de main-d'oeuvre	2,2	2,8	2,5	2,1	-1,6	-2,2	-3,5	-2,9	-2,8

1. Les calculs des taux de croissance sont fondés sur des indices arrondis à la troisième décimale.

2. Le taux de change correspond à la valeur du dollar canadien exprimée en dollars américains.

3. Les données américaines proviennent du Bureau of Labor Statistics (NEWS, Productivity and costs - deuxième trimestre de 2010, publié le 2 septembre).

Nouveaux produits et études

Revue trimestrielle des comptes économiques canadiens, deuxième trimestre de 2010, vol. 9, n° 2
Numéro au catalogue : 13-010-X (HTML, gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :

1-800-267-6677

Pour les autres pays, composez le :

1-613-951-2800

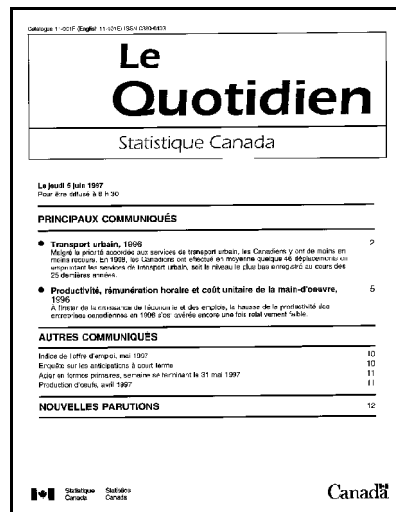
Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le :

1-877-287-4369

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.